

Η

ΑΡΧΗ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

1^ο ΚΛΙΜΑΚΙΟ

Συνήλθε στην έδρα της στις 17 Φεβρουαρίου 2022 με την εξής σύνθεση: Ελευθερία Καλαμιώτη Πρόεδρος, Ειρήνη Αψοκάρδου, Μέλος και Σωτηρία Σταματοπούλου, Μέλος και Εισηγήτρια (σε αναπλήρωση του Μέλους του 1^{ου} Κλιμακίου Σταυρούλας Κουρή, δυνάμει της υπ' αριθμ. 13/2022 Πράξης της Προέδρου ΑΕΠΠ).

Για να εξετάσει, σε συμμόρφωση η οποία διατάχθηκε με την υπ' αριθμ. Α357/2021 απόφαση του Διοικητικού Εφετείου Πειραιά (Τμήμα Α΄1 Ακυρωτικό), την από 8-3-2021 Προδικαστική Προσφυγή, με Γενικό Αριθμό Κατάθεσης (ΓΑΚ) ΑΕΠΠ 507/9.3.2021 του οικονομικού φορέα με την επωνυμία «...» (εφεξής η «προσφεύγουσα»), που εδρεύει στ.. ... (...), όπως εκπροσωπείται νόμιμα.

Κατά του Δήμου ..., Ο.Τ.Α. α΄ βαθμού, που εδρεύει στο ...(οδός ...), όπως νόμιμα εκπροσωπείται (εφεξής η «αναθέτουσα αρχή»).

Κατά της παρεμβαίνουσας ατομικής επιχείρησης εμπορίου ελαστικών με την επωνυμία «...», που εδρεύει στον ..., οδός ... αρ. ..., όπως νόμιμα εκπροσωπείται (εφεξής η «πρώτη παρεμβαίνουσα»).

Κατά της παρεμβαίνουσας εταιρείας με την επωνυμία «...», που εδρεύει στο ..., οδός ... αρ. ..., όπως νόμιμα εκπροσωπείται (εφεξής η «δεύτερη παρεμβαίνουσα»).

Με την ως άνω απόφαση του Διοικητικού Εφετείου Πειραιά έγινε δεκτή η με αριθμ. ΑΚ149/26.5.2021 αίτηση ακύρωσης της προσφεύγουσας κατά της συντελεσθείσας σιωπηρής απόρριψης της άνω προδικαστικής προσφυγής της από την ΑΕΠΠ και η υπόθεση αναπέμφθηκε στην ΑΕΠΠ.

Με την υπό κρίση προδικαστική προσφυγή της, η προσφεύγουσα αιτείται την ακύρωση της, κοινοποιηθείσας την 26^η-2-2021 μέσω της λειτουργικότητας «επικοινωνία» του ΕΣΗΔΗΣ, με αριθμ. 60/23-2-2021 απόφασης της Οικονομικής Επιτροπής της Αναθέτουσας Αρχής, με την οποία

επικυρώθηκαν τα Πρακτικά 1, 2 και 3 της Επιτροπής Διενέργειας και Αξιολόγησης του Διαγωνισμού περί αποσφράγισης και ελέγχου δικαιολογητικών συμμετοχής, τεχνικών και οικονομικών προσφορών, καθ' ο μέρος κρίθηκαν αποδεκτές οι προσφορές της πρώτης και της δεύτερης παρεμβαίνουσας, οι οποίες αναδείχθηκαν πρώτη και δεύτερη σε σειρά μειοδοσίας αντίστοιχα.

Υπέρ του κύρους της προσβαλλόμενης πράξης της αναθέτουσας αρχής άσκησαν παρέμβαση οι παρεμβαίνουσες, με αίτημα την απόρριψη της προδικαστικής προσφυγής κατά το μέρος που τους αφορά.

Η συζήτηση άρχισε, αφού άκουσε την Εισηγήτρια Σωτηρία Σταματοπούλου.

Αφού μελέτησε τα σχετικά έγγραφα

Σκέφτηκε κατά το Νόμο

1. Επειδή, κατά τη διάταξη του άρθρου 95 παρ. 5 του Συντάγματος ορίζεται ότι: *«Η διοίκηση έχει υποχρέωση να συμμορφώνεται προς τις δικαστικές αποφάσεις. Η παράβαση της υποχρέωσης αυτής γεννά ευθύνη για κάθε αρμόδιο όργανο, όπως νόμος ορίζει. Νόμος ορίζει τα αναγκαία μέτρα για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης της διοίκησης».*

2. Επειδή με την κατάθεση της προδικαστικής προσφυγής κατατέθηκε από την προσφεύγουσα, εισπράχθηκε και δεσμεύθηκε το νόμιμο παράβολο κατά το άρθρο 363 παρ.1 και 2 του Ν. 4412/2016 και άρθρο 5 παρ.1 και 2 του Π.Δ. 39/2017 (βλ. το ηλεκτρονικό παράβολο με κωδικό ..., το με ημερομηνία 8.3.2021 αποδεικτικό πληρωμής της Τράπεζας EUROBANK και την εκτύπωση από την σελίδα της Γενικής Γραμματείας Πληροφοριακών Συστημάτων του Υπουργείου Οικονομικών με την ένδειξη “δεσμευμένο”), ποσού €925,00, το οποίο υπολογίζεται με βάση την προϋπολογιζόμενη δαπάνη της σύμβασης, άνευ Φ.Π.Α., ήτοι €184.997.

3. Επειδή με την με αρ. πρωτ. ... Διακήρυξη, ο Δήμος ... προκήρυξε ανοιχτό, ηλεκτρονικό διαγωνισμό με αντικείμενο την «προμήθεια ελαστικών αυτοκινήτων» για τις ανάγκες αντικατάστασης των υφιστάμενων ελαστικών των οχημάτων και μηχανημάτων έργου του Δήμου, προϋπολογισθείσας δαπάνης 184.997,00€ μη συμπεριλαμβανομένου του αναλογούντος ΦΠΑ, με

κριτήριο ανάθεσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά αποκλειστικά βάσει τιμής, υπολογιζόμενη στη συνολική τιμή του προϋπολογισμού και όχι ανά είδος ή κωδικό.

4. Επειδή το πλήρες κείμενο της Διακήρυξης καταχωρήθηκε στο Κεντρικό Ηλεκτρονικό Μητρώο Δημοσίων Συμβάσεων (Κ.Η.Μ.Δ.Η.Σ.) στις 21-7-2020 με ΑΔΑΜ ..., καθώς και στη διαδικτυακή πύλη του ΕΣΗΔΗΣ υπό τον συστημικό αριθμό Το αντικείμενο της σύμβασης, σύμφωνα με το άρθρο 1.3 της Διακήρυξης, είναι η προμήθεια ελαστικών αυτοκινήτων, όπως περιγράφεται αναλυτικά στο Παράρτημα Ι, ενώ η διάρκεια της σύμβασης ορίστηκε σε δύο έτη από την υπογραφή της.

5. Επειδή, σύμφωνα με τη Διακήρυξη, ως καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών ορίστηκε η 22.9.2020 και ως ημερομηνία αποσφράγισης των υποβληθεισών προσφορών η 28.9.2020. Στον διεξαχθέντα διαγωνισμό συμμετείχαν και υπέβαλαν προσφορά τρεις (3) οικονομικοί φορείς και δη η προσφεύγουσα (με α/α προσφοράς 185461), η πρώτη παρεμβαίνουσα ατομική επιχείρηση «...» (με α/α προσφοράς 186703) και η δεύτερη παρεμβαίνουσα «...» (με α/α προσφοράς 188218). Με το Πρακτικό 1, η Επιτροπή διενέργειας και αξιολόγησης του Διαγωνισμού (εφεξής ως η “Επιτροπή του Διαγωνισμού”) προέβη στην αποσφράγιση των προσφορών και στον έλεγχο των δικαιολογητικών συμμετοχής και εισηγήθηκε την αποδοχή των δικαιολογητικών συμμετοχής και των τριών συμμετεχουσών εταιρειών. Εν συνεχεία, με το Πρακτικό 2, προέβη στην αποσφράγιση των οικονομικών προσφορών και αφού αιτήθηκε και έλαβε διευκρινίσεις από την προσφεύγουσα λόγω πρόδηλου τυπικού σφάλματος στο έντυπο της οικονομικής της προσφοράς, εισηγήθηκε την αποδοχή των οικονομικών προσφορών όλων των συμμετεχουσών εταιρειών. Τέλος, με το από 18.2.2021 Πρακτικό 3, η Επιτροπή προέβη στην αξιολόγηση των οικονομικών προσφορών, κατήρτισε τον πίνακα μειοδοσίας και εισηγήθηκε την ανάδειξη ως προσωρινής αναδόχου της πρώτης παρεμβαίνουσας, η οποία κατατάχθηκε πρώτη σε σειρά μειοδοσίας, ενώ δεύτερη αναδείχθηκε η δεύτερη παρεμβαίνουσα και τρίτη η προσφεύγουσα. Με την ήδη προσβαλλόμενη με την παρούσα προσφυγή, με αριθμ. 60/23-2-2021 απόφασή της, η Οικονομική Επιτροπή της Αναθέτουσας Αρχής επικύρωσε τα άνω Πρακτικά και αποφάσισε ό,τι και η Επιτροπή εισηγούνταν σ’ αυτά.

6. Επειδή ο διαγωνισμός ως εκ του αντικειμένου του (προμήθεια), της προϋπολογισθείσας αξίας της σύμβασης (άνευ Φ.Π.Α.), της νομικής φύσης και της δραστηριότητας της αναθέτουσας αρχής και του χρόνου εκκίνησης της διαγωνιστικής διαδικασίας, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του Βιβλίου IV του ν. 4412/2016, σύμφωνα με το άρθ. 345 του ν. 4412/2016, η δε Α.Ε.Π.Π. ενώπιον της οποίας ασκείται η προσφυγή είναι αρμόδια για την εξέτασή της.

7. Επειδή, η υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή (α) έχει ασκηθεί εμπρόθεσμα, καθόσον η προσβαλλόμενη απόφαση κοινοποιήθηκε σε όλους τους συμμετέχοντες μέσω της λειτουργικότητας «επικοινωνία» του ΕΣΗΔΗΣ στις 26-2-2021 και η προσφυγή κατατέθηκε στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού στις 8-3-2021, ήτοι εντός της προβλεπόμενης δεκαήμερης προθεσμίας από την άνω κοινοποίηση, (β) ασκήθηκε με τη χρήση του τυποποιημένου εντύπου του Παραρτήματος Ι του Π.Δ. 39/2017 και (γ) κοινοποιήθηκε στην ΑΕΠΠ από την προσφεύγουσα αυθημερόν (8.3.2021) με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 361 και τις παρ. 1 και 2 του άρθρου 362 του Ν. 4412/2016, και την παρ. 1 εδ. α του άρθρου 4 και την παρ. 2 του άρθ. 8 του Π.Δ. 39/2017.

8. Επειδή η προσφεύγουσα, ως προσφέρουσα του εν θέματι διαγωνισμού της οποίας η προσφορά κρίθηκε αποδεκτή και κατατάχθηκε τρίτη σε σειρά μειοδοσίας, θεμελιώνει έννομο συμφέρον για την άσκηση προδικαστικής προσφυγής κατά της προσβαλλόμενης πράξης ως βλαπτόμενη, ως προς το μέρος που αφορά στην αποδοχή της προσφοράς των έτερων δύο συνδιαγωνιζόμενων εταιρειών που προηγούνται αυτής στη σειρά μειοδοσίας, ερειδόμενο στη ζημία της από τυχόν παράνομη συμμετοχή τους στον διαγωνισμό και στο επιδιωκόμενο όφελος από την απόρριψη των προσφορών τους, επιδιώκοντας ευλόγως να της ανατεθεί η συγκεκριμένη σύμβαση. Η προβαλλόμενη εκ μέρους της πρώτης παρεμβαίνουσας αιτίαση, περί απαραδέκτου ασκήσεως της υπό εξέταση προσφυγής λόγω ελλείψεως *άμεσου* και *ενεστώτος* εννόμου συμφέροντος της προσφεύγουσας είναι συνεπώς απορριπτέα. Και τούτο διότι *αφενός* η προσφεύγουσα στρέφεται κατά αμφοτέρων των προηγηθέντων αυτής σε σειρά μειοδοσίας, *αφετέρου* όπως έχει κριθεί στο παρόν στάδιο της διαγωνιστικής διαδικασίας, η σειρά κατατάξεως δεν αποκλείει αυτόματα την ύπαρξη εννόμου συμφέροντος εκ

μέρους οποιουδήποτε συμμετέχοντα και μη οριστικώς αποκλεισθέντα, αφού με την απόρριψη της προσφοράς ανταγωνιστή του θα βελτιωθεί η θέση κατατάξεώς του (ΔΕΦΑΘ 294/2020 σκ. 7 και 9).

9. Επειδή, με την υπ' αριθμ. 598/2021 Πράξη του Προέδρου του 5ου Κλιμακίου της ΑΕΠΠ, στο οποίο είχε αρχικώς ανατεθεί η εξέταση της προδικαστικής προσφυγής, ορίσθηκε Εισηγήτρια και ημερομηνία εξέτασης της προδικαστικής προσφυγής η 16.4.2021 και κλήθηκε η αναθέτουσα αρχή να υποβάλει τις απόψεις της επί της υπό εξέταση προσφυγής και επί του αιτήματος λήψης προσωρινών μέτρων.

10. Επειδή η αναθέτουσα αρχή προέβη στις 10.3.2021 στην προβλεπόμενη, από το άρθρο 9 παρ. 1 α του ΠΔ 39/2017, κοινοποίηση της υπό εξέταση προδικαστικής προσφυγής σε όλους τους συμμετέχοντες, που ενδεχομένως θίγονται από την αποδοχή της, προκειμένου να ασκήσουν ενδεχομένως το δικαίωμα παρέμβασής τους.

11. Επειδή, η πρώτη παρεμβαίνουσα και αναδειχθείσα προσωρινή ανάδοχος, άσκησε εν γένει παραδεκτώς και εμπροθέσμως στις 19-3-2021, ήτοι εντός της προβλεπόμενης δεκαήμερης προθεσμίας από την κοινοποίηση της προσφυγής, την υπό ίδια ημερομηνία Παρέμβασή της. Ομοίως η δεύτερη παρεμβαίνουσα, άσκησε δια κατάθεσης στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού στις 18-3-2021, παραδεκτώς και εμπροθέσμως την υπό ίδια ημερομηνία παρέμβασή της.

12. Επειδή η αναθέτουσα αρχή κοινοποίησε στις 26-3-2021 μέσω της λειτουργικότητας «επικοινωνία» του ΕΣΗΔΗΣ σε όλες τις συμμετέχουσες εταιρείες και στην ΑΕΠΠ τις απόψεις της, σχετικά με την υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή, ζητώντας παράλληλα την απόρριψη αυτής, ενώ προς αντίκρουση των άνω απόψεων, η προσφεύγουσα κατέθεσε στις 9-4-2021 νομίμως και εμπροθέσμως στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού το με ίδια ημερομηνία Υπόμνημά της.

13. Επειδή σύμφωνα με το υπ' αριθμ. πρωτ. ΕΞΕ 2605/24.5.2021 έγγραφο του Γραφείου Προέδρου ΑΕΠΠ δεν εκδόθηκε απόφαση επί της προσφυγής εντός της προθεσμίας των 20 ημερών από την ημερομηνία εξέτασής της, κατά δε της συντελεσθείσας σιωπηρής απόρριψης η

Αριθμός Απόφασης: Σ265/2022

προσφεύγουσα άσκησε την από 26.5.2021 (ANM150/26.5.5021) αίτηση αναστολής ενώπιον του Διοικητικού Εφετείου Πειραιά (Τμήμα Α΄1 Ακυρωτικό Μονομελές), εφ' ης εκδόθηκε η υπ' αριθμ. Ν117/2021 απόφαση του ως άνω Δικαστηρίου, με την οποία ανεστάλη η πρόοδος του ένδικου διαγωνισμού και η υπόθεση αναπέμφθηκε στην ΑΕΠΠ. Ακολούθως, η προσφεύγουσα άσκησε τη με αριθμ. καταχ. ΑΚ149/26.5.2021 αίτηση ακυρώσεως ενώπιον του Διοικητικού Εφετείου Πειραιά (Τμήμα Α΄1 Ακυρωτικό), εφ' ης εκδόθηκε η με αριθμ. **A357/2021** απόφαση του άνω Δικαστηρίου, με την οποία έγινε δεκτή η ως άνω αίτηση ακυρώσεως και η υπόθεση αναπέμφθηκε στην ΑΕΠΠ.

14. Επειδή, η προδικαστική προσφυγή αναχρεώθηκε στο 1ο Κλιμάκιο, κατόπιν της κοινοποίησης της άνω υπ' αριθμ. Α357/2021 απόφασης του Α΄1 Ακυρωτικού Τμήματος του Διοικητικού Εφετείου Πειραιά στην ΑΕΠΠ (αρ. πρωτ. ΕΙΣ ΑΕΠΠ 833/04.02.2022).

15. Επειδή, στη συνέχεια, με την υπ' αριθμ. 258/2022 Πράξη της Προέδρου του 1ου Κλιμακίου της ΑΕΠΠ, ορίσθηκε Εισηγήτρια και ημερομηνία εξέτασης της κρινόμενης προδικαστικής προσφυγής και με την τροποποιητική της ανωτέρω και με αριθμ. 325/2022 Πράξη της Προέδρου του 1^{ου} Κλιμακίου, ορίσθηκε εκ νέου Εισηγήτρια και ημερομηνία εξέτασης της υπόθεσης.

16. Επειδή, σε συνέχεια των ανωτέρω, η υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή νομίμως εισάγεται ενώπιον του 1ου Κλιμακίου της ΑΕΠΠ, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 346 και 360 Ν. 4412/2016, όπως τροποποιήθηκαν και ισχύουν, και του άρθρου 3 του ΠΔ 39/2017 και σε συμμόρφωση με την υπ' αριθμ. Α357/2021 απόφαση του Α΄1 Ακυρωτικού Τμήματος του Διοικητικού Εφετείου Πειραιά, εκδοθείσα επί της ΑΚ149/26.5.2021 αίτησης ακύρωσης της προσφεύγουσας.

17. Επειδή, το άρθρο 346 Ν. 4412/2016 ορίζει ότι: *«Κάθε ενδιαφερόμενος, ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί σύμβαση των περιπτώσεων α΄ και β΄ της παραγράφου 1 του άρθρου 1 και έχει υποστεί ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από εκτελεστή πράξη ή παράλειψη της αναθέτουσας αρχής κατά παράβαση της ευρωπαϊκής ή εσωτερικής νομοθεσίας, έχει δικαίωμα να προσφύγει στην Αρχή Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΑΕΠΠ), σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στο άρθρο 360 και*

να ζητήσει προσωρινή προστασία, σύμφωνα με το άρθρο 366, ακύρωση παράνομης πράξης ή παράλειψης της αναθέτουσας αρχής, σύμφωνα με το άρθρο 367 ή ακύρωση σύμβασης η οποία έχει συναφθεί παράνομα, σύμφωνα με το άρθρο 368».

18. Επειδή, το άρθρο 360 Ν. 4412/2016 ορίζει ότι «1. Κάθε ενδιαφερόμενος ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί συγκεκριμένη σύμβαση του νόμου αυτού και έχει ή είχε υποστεί ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από εκτελεστή πράξη ή παράλειψη της αναθέτουσας αρχής κατά παράβαση της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της εσωτερικής νομοθεσίας, υποχρεούται, πριν από την υποβολή των προβλεπόμενων στον Τίτλο 3 ένδικων βοηθημάτων, να ασκήσει προδικαστική προσφυγή ενώπιον της ΑΕΠΠ κατά της σχετικής πράξης ή παράλειψης της αναθέτουσας αρχής».

19. Επειδή, με την υπό εξέταση προσφυγή της, η προσφεύγουσα επιδιώκει την ακύρωση της προσβαλλόμενης διότι, κατά τους ισχυρισμούς της, παρά τον νόμο και τη Διακήρυξη έκρινε αποδεκτές τις προσφορές των έτερων δύο διαγωνιζομένων εταιρειών, καίτοι έπρεπε να αποκλειστούν ενόψει των σφαλμάτων στα δικαιολογητικά συμμετοχής τους και των παρεκκλίσεων των τεχνικών προσφορών τους ως προς τις τεθείσες τεχνικές προδιαγραφές της Διακήρυξης. Ειδικότερα, η προσφεύγουσα στρέφεται τόσο κατά της αναδειχθείσας προσωρινής αναδόχου (πρώτης παρεμβαίνουσας) όσο και κατά της δεύτερης σε σειρά μειοδοσίας εταιρείας (δεύτερης παρεμβαίνουσας). Με τον πρώτο λόγο της προσφυγής της, που είναι κοινός και για τις δύο παρεμβαίνουσες προβάλλει ότι οι τεχνικές προσφορές τους είναι απορριπτέες λόγω των παρεκκλίσεων τους ως προς τους όρους και τα έγγραφα της Διακήρυξης και τους ισχύοντες μηχανολογικούς και τεχνικούς κανόνες ως προς τα προσφερόμενα είδη, ενώ με τους υπόλοιπους λόγους της προσφυγής της (δεύτερο, τρίτο και τέταρτο), που αφορούν αποκλειστικά πλημμέλειες της προσφοράς της πρώτης παρεμβαίνουσας και αναδειχθείσας προσωρινής αναδόχου, προβάλλει ότι η προσφορά της τελευταίας είναι μη νόμιμη και κατά τούτο αποκλειστέα στο μέτρο που δεν προσκόμισε τα απαιτούμενα από τη Διακήρυξη δικαιολογητικά (μετάφραση των απαιτούμενων πιστοποιητικών ISO αρμοδίως επικυρωμένη) αλλά και διότι η τεχνική της προσφορά παρουσιάζει ουσιώδεις αποκλίσεις σε σχέση με τις

τεχνικές απαιτήσεις της Διακήρυξης, όπως αυτές διευκρινίστηκαν σχετικώς από την Αναθέτουσα Αρχή, κατά τα ειδικώς αναφερόμενα στους οικείους λόγους της προσφυγής της.

20. Επειδή, δεδομένης της αναστολής της διαγωνιστικής διαδικασίας, κατόπιν ασκήσεως προδικαστικής προσφυγής, αιτήσεως αναστολής και ακυρώσεως, η Αναθέτουσα Αρχή, με την υπ' αριθμ. 3/21.1.2022 απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής, η οποία αναρτήθηκε στον ηλεκτρονικό τόπο της «επικοινωνίας» του διαγωνισμού στις 24-1-2022, αιτήθηκε την παράταση της ισχύος των υποβληθέντων οικονομικών προσφορών των συμμετεχουσών εταιρειών για επιπλέον έξι (6) μήνες, καθώς και των εγγυητικών επιστολών συμμετοχής τους για επιπλέον επτά (7) μήνες από την αρχική ισχύ τους, σύμφωνα τα οριζόμενα στο άρθρο 72 παρ. 1 του ν. 4412/2016 και στο ά. 2.2.2 της οικείας Διακήρυξης. Επί του ανωτέρω αιτήματος, η πρώτη παρεμβαίνουσα προσωρινή ανάδοχος «...» απέστειλε μέσω ΕΣΗΔΗΣ την με ημερομηνία 14-2-2022 Επιστολή της, με την οποία αποδέχτηκε την παράταση ισχύος της οικονομικής της προσφοράς και της εγγυητικής της επιστολής. Ομοίως και η προσφεύγουσα αποδέχθηκε, δια της από 31.1.2022 επιστολής της, την παράταση της οικονομικής της προσφοράς, δηλώνοντας παράλληλα ότι η κατατεθειμένη εκ μέρους της με αριθμ. ... εγγυητική επιστολή συμμετοχής είναι αορίστου χρόνου, ενώ, η δεύτερη παρεμβαίνουσα εταιρεία «...» υπέβαλε μέσω ΕΣΗΔΗΣ, την με ημερομηνία 01-02-2022 Υπεύθυνη Δήλωση όπου δήλωσε ρητώς ότι ΔΕΝ αποδέχεται την παράταση ισχύος της υποβληθείσας οικονομικής της προσφοράς. Σε συνέχεια τούτων, η δεύτερη παρεμβαίνουσα, με το από 10.2.2022 μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου προς τη γραμματεία του παρόντος Κλιμακίου, ενημέρωσε περί της ανωτέρω αρνήσεώς της να παρατείνει την ισχύ της προσφοράς της, δηλώνοντας ταυτόχρονα ότι δεν υποστηρίζει πλέον την ασκηθείσα από 18.3.2021 Παρέμβασή της.

21. Επειδή κατόπιν των ανωτέρω, και δοθείσης της μη περαιτέρω συμμετοχής της δεύτερης παρεμβαίνουσας στην εν εξελίξει διαγωνιστική διαδικασία, συνεπεία της άρνησης παράτασης της ισχύος της προσφοράς της, ο πρώτος λόγος της προδικαστικής προσφυγής, ως προς το σκέλος που βάλλει κατά της άνω εταιρείας, έχει καταστεί ως άνευ αντικειμένου και ως εκ τούτου δεν εξετάζεται από το κρίνον Κλιμάκιο, όπως επίσης δεν εξετάζεται και

η ασκηθείσα από 18.3.2021 Παρέμβαση της εταιρείας «...». Συνεπώς, εξεταστέοι τυγχάνουν οι λόγοι της προσφυγής που αφορούν αποκλειστικά την πρώτη παρεμβαίνουσα και βάλλουν κατά της αποδοχής της προσφοράς της.

22. Επειδή με τον πρώτο λόγο της προσφυγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει ότι μη νομίμως έγινε αποδεκτή η τεχνική προσφορά της πρώτης παρεμβαίνουσας, καθώς οι ειδικώς αναφερόμενοι στην προσφυγή προσφερόμενοι εκ μέρους της τύποι ελαστικών δεν ανταποκρίνονται στις τεχνικές προδιαγραφές της Διακήρυξης, που απαιτούν - *κατά τους ισχυρισμούς της προσφεύγουσας*- διαφορετικό είδος ελαστικών για τον εμπρόσθιο άξονα των οχημάτων και διαφορετικό για τον πίσω. Η προσφεύγουσα επάγεται ότι η απαίτηση προσφοράς ελαστικών διαφορετικού τύπου για τα εμπρόσθια και τα οπίσθια ελαστικά, ερείδεται επί συγκεκριμένης τεχνικής ιδιότητας, η οποία επιβάλλει τα ελαστικά των φορτηγών να έχουν διαφορετικά τεχνικά χαρακτηριστικά κατασκευής, αναλόγως εάν πρόκειται για τα εμπρός ή οπίσθια ελαστικά, ήτοι τα ελαστικά «τιμονιού» ή τα ελαστικά «διαφορικού». Τούτο επιβάλλεται κατά την προσφεύγουσα από τις διαφορετικές απαιτήσεις που τίθενται για τα εν λόγω ελαστικά ανάλογα με τη θέση τοποθέτησής τους επί του οχήματος, ενώ προβάλλει ότι γενικά, ο κανόνας είναι ήπια χάραξη και παράλληλες αυλακώσεις στα εμπρός ελαστικά για καλύτερη πρόσφυση και κατευθυντικότητα, σε σχέση με τα οπίσθια ελαστικά, τα οποία πρέπει να έχουν βαρύτερο πέλμα και διαφορετική χάραξη σε σχέση με τα εμπρόσθια για εξασφάλιση μεγαλύτερης αντοχής. Μάλιστα, κατά την προσφεύγουσα, η απαίτηση διαφορετικού τύπου ελαστικών αναλόγως του σημείου τοποθέτησής τους επί των οχημάτων προκύπτει τόσο από το Παράρτημα ΙΙΙ της Διακήρυξης – Υπόδειγμα Οικονομικής Προσφοράς, όπου μεταξύ άλλων αναγράφονται *διαφορετικές ποσότητες* ελαστικών για την εμπρός και πίσω θέση των οχημάτων, όσο και από τον ενδεικτικό πίνακα προϋπολογισμού του Παραρτήματος Ι (σελ. 43), από όπου προκύπτει *διαφορετική τιμολόγηση, ήτοι διαφορετική τιμή μονάδας για κάθε κατηγορία εμπρός και πίσω ελαστικού*, ενώ επίσης τίθενται οι προσδιοριστικές λέξεις “ΕΜΠΡΟΣ” και “ΠΙΣΩ” για τα ειδικώς αναφερόμενα στην προσφυγή είδη ελαστικών. Τούτων δοθέντων, διατείνεται ότι η τεχνική προσφορά της πρώτης παρεμβαίνουσας τυγχάνει απορριπτέα καθώς προσέφερε, σε αντίθεση με τα ανωτέρω, ακριβώς τον ίδιο τύπο ελαστικών για τοποθέτηση στον εμπρόσθιο

και τον οπίσθιο άξονα των οχημάτων για τα ειδικώς αναφερόμενα στην προσφυγή ελαστικά (με α/α 3, 4, 8 και 9 του Πίνακα Ενδεικτικού Προϋπολογισμού της Μελέτης). Ακολούθως, με τον **δεύτερο** λόγο της προσφυγής της, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι μη νομίμως κρίθηκε αποδεκτή η προσφορά της πρώτης παρεμβαίνουσας, κατά παράβαση του κανονιστικού πλαισίου του διαγωνισμού και των παρασχεθεισών διευκρινίσεων, που απαιτούσαν τα προσφερόμενα ελαστικά να κατασκευάζονται είτε στην Ευρωπαϊκή Ένωση είτε σε τρίτες χώρες, *αλλά πάντως από εταιρείες της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, καθώς για τους ειδικώς μνημονευόμενους στην προσφυγή δύο (2) τύπους ελαστικών της «...» οι δύο (2) μνημονευόμενες κατασκευάστριες εταιρείας έχουν έδρα την ... και την ..., ώστε να αμφισβητείται εάν αυτές είναι εταιρείες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Με τον **τρίτο** λόγο της υπό εξέταση προσφυγής της, η προσφεύγουσα διατείνεται ότι η προσφορά της πρώτης παρεμβαίνουσας είναι απορριπτέα καθώς παρεκκλίνει της απαίτησης της Διακήρυξης που απαιτεί τα προσφερόμενα ελαστικά να διαθέτουν «δείκτη πρόσφυσης A ή B», όπως η απαίτηση αυτή διευκρινίστηκε σχετικώς από την Αναθέτουσα Αρχή. Τέλος, με τον **τέταρτο** λόγο της προσφυγής της, η προσφεύγουσα επάγεται ότι η προσφορά της πρώτης παρεμβαίνουσας και αναδειχθείσας προσωρινής αναδόχου είναι αποκλειστέα διότι κατά παράβαση των άρθρων 2.1.4 και 2.2.7 της Διακήρυξης, καθώς και του άρθρου 92 παρ. 4 και 8 του ν. 4412/2026, υπέβαλε με την προσφορά της τα αξιούμενα από τη Διακήρυξη πιστοποιητικά ISO, χωρίς, ωστόσο, τα ειδικώς μνημονευόμενα στην προσφυγή πέντε (5) εξ αυτών, να συνοδεύονται από μετάφραση του κειμένου τους και επικύρωση από αρμόδιο όργανο.

23. Επειδή, στο άρθρο 18 του Ν.4412/2016 ορίζεται ότι: «1. Οι αναθέτουσες αρχές αντιμετωπίζουν τους οικονομικούς φορείς ισότιμα και χωρίς διακρίσεις και ενεργούν με διαφάνεια, τηρώντας την αρχή της αναλογικότητας, της αμοιβαίας αναγνώρισης, της προστασίας του δημόσιου συμφέροντος, της προστασίας των δικαιωμάτων των ιδιωτών, της ελευθερίας του ανταγωνισμού και της προστασίας του περιβάλλοντος και της βιώσιμης και αειφόρου ανάπτυξης. Ο σχεδιασμός των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων δεν γίνεται με σκοπό την εξαίρεσή τους από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος Βιβλίου (άρθρα 3 έως 221) ή τον τεχνητό περιορισμό του ανταγωνισμού. Ο

ανταγωνισμός θεωρείται ότι περιορίζεται τεχνητά όταν οι διαδικασίες σύναψης συμβάσεων έχουν σχεδιαστεί με σκοπό την αδικαιολόγητα ευνοϊκή ή δυσμενή μεταχείριση ορισμένων οικονομικών φορέων. Οι αναθέτουσες αρχές λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να διασφαλίζεται η αποτελεσματικότητα των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων και η χρηστή δημοσιονομική διαχείριση των διατιθέμενων προς το σκοπό αυτό δημοσίων πόρων [...].»

24. Επειδή, σύμφωνα με το άρθρο 53 παρ. 1 και 2 του ν. 4412/2016: «1. Οι όροι των εγγράφων της σύμβασης πρέπει να είναι σαφείς και πλήρεις ώστε να επιτρέπουν την υποβολή άρτιων και συγκρίσιμων μεταξύ τους προσφορών. 2. Τα έγγραφα της σύμβασηςπεριέχουν ιδίως : [.....] ε) ακριβή περιγραφή του φυσικού αντικειμένου της σύμβασης [...] ια) τα τεχνικά χαρακτηριστικά (προδιαγραφές), την ποσότητα και την περιγραφή των αγαθών, υπηρεσιών ή έργων, τον τρόπο της εκτέλεσης του ελέγχου και της διασφάλισης της ποιότητας, την προθεσμία για την εκτέλεση της σύμβασης, τον τόπο και χρόνο εκτέλεσης, καθώς και άλλα χαρακτηριστικά, ανάλογα με το αντικείμενο της σύμβασης, [...] ιε) το κριτήριο ανάθεσης, τη διαδικασία και τα κριτήρια αξιολόγησης των προσφορών, κατά τα ειδικότερα προβλεπόμενα στα άρθρα 86 και 87 [...] ιζ) τους απαραίτους όρους, απόκλιση από τους οποίους συνεπάγεται την απόρριψη της προσφοράς [.....].»

25. Επειδή, το άρθρο 54 παρ. 1 Ν. 4412/2016 ορίζει ότι «οι τεχνικές προδιαγραφές που ορίζονται στην περ. 1 του Παραρτήματος VII του Προσαρτήματος Α` παρατίθενται στα έγγραφα της σύμβασης και καθορίζουν τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά των έργων, των υπηρεσιών ή των αγαθών». Περαιτέρω, η περ. 1 του Παραρτήματος VII του Προσαρτήματος Α` ορίζει ότι «Για τους σκοπούς του Βιβλίου Ι νοούνται ως: **‘τεχνική προδιαγραφή’** ένα από τα ακόλουθα [...] β) όταν πρόκειται για δημόσιες συμβάσεις προμηθειών ή υπηρεσιών: η προδιαγραφή που περιέχεται σε έγγραφο το οποίο προσδιορίζει τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας, όπως τα επίπεδα ποιότητας, τα επίπεδα της περιβαλλοντικής και κλιματικής επίδοσης, ο σχεδιασμός για όλες τις απαιτήσεις (συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας πρόσβασης για τα άτομα με αναπηρία), και η αξιολόγηση της συμμόρφωσης, της καταλληλότητας, της χρήσης του προϊόντος, της ασφάλειας ή των διαστάσεών του, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων που ισχύουν για το

προϊόν όσον αφορά την ονομασία πώλησης, την ορολογία, τα σύμβολα, τις δοκιμές και μεθόδους δοκιμών, τη συσκευασία, τη σήμανση και την επίθεση ετικετών, τις οδηγίες για τους χρήστες, τις διαδικασίες και μεθόδους παραγωγής σε οποιοδήποτε στάδιο του κύκλου ζωής του αγαθού ή της υπηρεσίας, καθώς και τις διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης»

26. Επειδή, στο άρθρο 92 («Περιεχόμενο προσφορών και αιτήσεων συμμετοχής») παρ. 4. του Ν. 4412/2016, ορίζεται ότι: «Οι προσφορές και οι αιτήσεις συμμετοχής και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α' 188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα μπορούν να συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. Στα έγγραφα της σύμβασης του άρθρου 53 μπορεί να ορίζεται ότι ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα - εταιρικά ή μη - με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται σε άλλη γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική [...] 8. Στις περιπτώσεις που με την αίτηση συμμετοχής ή την προσφορά υποβάλλονται ιδιωτικά έγγραφα, αυτά γίνονται αποδεκτά είτε κατά τα προβλεπόμενα στις διατάξεις του ν. 4250/2014 (Α'94) είτε και σε απλή φωτοτυπία, εφόσον συνυποβάλλεται υπεύθυνη δήλωση, στην οποία βεβαιώνεται η ακρίβειά τους και η οποία φέρει υπογραφή "μετά την έναρξη διαδικασίας σύναψης σύμβασης"». Περαιτέρω, σύμφωνα με το άρθρο 1, παρ. 2 του Ν.4250/2014: «...3. Απλά αντίγραφα ιδιωτικών εγγράφων. Γίνονται υποχρεωτικά αποδεκτά, ευκρινή φωτοαντίγραφα από αντίγραφα ιδιωτικών εγγράφων τα οποία έχουν επικυρωθεί από δικηγόρο σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 36 παρ. 26 του Κώδικα Δικηγόρων (Ν.4194/2013), καθώς και ευκρινή φωτοαντίγραφα από τα πρωτότυπα όσων ιδιωτικών εγγράφων φέρουν θεώρηση από υπηρεσίες και φορείς της περίπτωσης α' της παρ. 2 του άρθρου 1 του νόμου 4250/2014. 4. Πρωτότυπα έγγραφα και επικυρωμένα αντίγραφα. Γίνονται υποχρεωτικά αποδεκτά και πρωτότυπα ή νομίμως επικυρωμένα αντίγραφα των δικαιολογητικών

Αριθμός Απόφασης: Σ265/2022

εγγράφων, εφόσον υποβληθούν από τους διαγωνιζόμενους...».Επίσης, : «...υποβάλλονται και γίνονται υποχρεωτικά αποδεκτά ευκρινή φωτοαντίγραφα από αντίγραφα ιδιωτικών εγγράφων τα οποία έχουν επικυρωθεί από δικηγόρο...» (Άρθρο 1, παρ.2 του Ν.4250/2014).

27. Επειδή το άρθρο 94 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «[...] 4. Στις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων προμηθειών και γενικών υπηρεσιών ο φάκελος της τεχνικής προσφοράς περιέχει ιδίως τα έγγραφα και τα δικαιολογητικά που τεκμηριώνουν την τεχνική επάρκεια, χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των προσφορών και περιγράφονται στα έγγραφα της σύμβασης [...]».

28. Επειδή, το άρθρο 102 Ν. 4412/2016, όπως ίσχυε πριν την τροποποίησή του με το άρθρο 42 Ν. 4782/2021 και εφαρμόζεται στην προκείμενη διαγωνιστική διαδικασία, η οποία ήταν εκκρεμής κατά την 9/3/2021 (ΕΑΣΤΕ 237/2021, ΔΕΦΑΘ 234/2021, 288/2021), ορίζει ότι:

«1. Κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες ή τους υποψηφίους να διευκρινίζουν ή να συμπληρώνουν τα έγγραφα ή δικαιολογητικά που έχουν υποβάλει, μέσα σε εύλογη προθεσμία, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης. Οποιαδήποτε διευκρίνιση ή συμπλήρωση που υποβάλλεται από τους προσφέροντες ή υποψηφίους, χωρίς να έχει ζητηθεί από την αναθέτουσα αρχή, δεν λαμβάνεται υπόψη.

2. Η πιο πάνω διευκρίνιση ή η συμπλήρωση αφορά μόνο τις ασάφειες, επουσιώδεις πλημμέλειες ή πρόδηλα τυπικά σφάλματα που επιδέχονται διόρθωση ή συμπλήρωση, ιδίως δε παράλειψη μονογραφών, διακεκομμένη αρίθμηση, ελαττώματα συσκευασίας και σήμανσης του φακέλου και των υποφακέλων των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, λεκτικές και φραστικές αποκλίσεις των εγγράφων της προσφοράς από την ορολογία των εγγράφων της σύμβασης, που δεν επιφέρουν έννομες συνέπειες ως προς το περιεχόμενό τους, ελλείψεις ως προς τα νομιμοποιητικά στοιχεία, πλημμελής σήμανση αντιγράφων που εκδίδονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του ν. 4250/2014 (Α` 74), μεταφράσεων και λοιπών πιστοποιητικών ή

βεβαιώσεων, διαφοροποίηση της δομής των εγγράφων της προσφοράς από τα υποδείγματα, υποχρεωτικά ή μη, που θεσπίζονται με νόμο, κανονιστικές πράξεις ή τα έγγραφα της σύμβασης. Η συμπλήρωση ή η διευκρίνιση, κατά το πρώτο εδάφιο, δεν επιτρέπεται να έχει ως συνέπεια μεταγενέστερη αντικατάσταση ή υποβολή εγγράφων σε συμμόρφωση με τους όρους της διακήρυξης, αλλά μόνο τη διευκρίνιση ή συμπλήρωση, ακόμη και με νέα έγγραφα, εγγράφων ή δικαιολογητικών που έχουν ήδη υποβληθεί.

3. Η διευκρίνιση ή η συμπλήρωση δεν πρέπει να εισάγει διακρίσεις, άνιση μεταχείριση των οικονομικών φορέων ή να έχει ως συνέπεια ευνοϊκή μεταχείριση συγκεκριμένου οικονομικού φορέα στη διαδικασία ανάθεσης της δημόσιας σύμβασης.

4. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες να διευκρινίσουν, μέσα σε εύλογη προθεσμία η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης της σχετικής πρόσκλησης, το περιεχόμενο της τεχνικής ή οικονομικής προσφοράς που έχουν υποβάλει, αν περιέχει ασάφειες ή ήσσονος σημασίας ατέλειες, επουσιώδεις παραλείψεις ή πρόδηλα τυπικά ή υπολογιστικά σφάλματα που η αναθέτουσα αρχή κρίνει ότι μπορεί να θεραπευθούν. Η διευκρίνιση αυτή δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την ουσιώδη αλλοίωση της προσφοράς και δεν πρέπει να προσδίδει αθέμιτο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα στη συγκεκριμένη προσφορά σε σχέση με τις λοιπές.

5. Η παροχή της δυνατότητας διευκρινίσεων στον προσφέροντα ή υποψήφιο, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 4, είναι υποχρεωτική για την αναθέτουσα αρχή, αν επίκειται αποκλεισμός του από τη διαδικασία, λόγω ασαφειών των δικαιολογητικών και εγγράφων της προσφοράς.».

29. Επειδή στην επίμαχη Διακήρυξη στο ά. 2.1.1 υπό τον τίτλο “Έγγραφα της Σύμβασης” προβλέπεται ότι «Τα έγγραφα της παρούσας διαδικασίας σύναψης κατά σειρά ισχύος είναι τα ακόλουθα:

1. το συμφωνητικό
2. η παρούσα Διακήρυξη
3. η προκήρυξη
4. η περίληψη της Διακήρυξης, όπως αυτή έχει δημοσιευτεί στις εφημερίδες
5. το Τυποποιημένο Έντυπο Υπεύθυνης Δήλωσης [ΤΕΥΔ]

6. η προσφορά του αναδόχου συμπεριλαμβανομένων και των αποδεικτικών μέσων – δικαιολογητικών κατακύρωσης

7. η υπ. αριθ. 30/2020 μελέτη της Δ/σης Περιβάλλοντος, Κυκλικής Οικονομίας και Ανακύκλωσης του Δήμου

8. οι συμπληρωματικές πληροφορίες που τυχόν παρέχονται στο πλαίσιο της διαδικασίας, ιδίως σχετικά με τις προδιαγραφές και τα σχετικά δικαιολογητικά».

30. Επειδή στο ά. 2.1.4 της Διακήρυξης προβλέπεται ότι «Τα έγγραφα της σύμβασης έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα. Τυχόν προδικαστικές προσφυγές υποβάλλονται στην ελληνική γλώσσα.

Οι **προσφορές** και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α΄188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο.

Τα **αποδεικτικά έγγραφα** συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α΄188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο.

Τα έγγραφα του παρόντος υποβάλλονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 4250/2014 (Α΄ 94). Ειδικά τα ιδιωτικά έγγραφα, μπορεί να γίνονται αποδεκτά και σε απλή φωτοτυπία, εφόσον συνυποβάλλεται υπεύθυνη δήλωση στην οποία βεβαιώνεται η ακρίβειά τους.

Κάθε μορφής επικοινωνία με την αναθέτουσα αρχή, καθώς και μεταξύ αυτής και του αναδόχου, θα γίνονται υποχρεωτικά στην ελληνική γλώσσα».

Αριθμός Απόφασης: Σ265/2022

31. Επειδή στο άρθρ. 2.2.7 της Διακήρυξης με τίτλο “Πρότυπα διασφάλισης ποιότητας και πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης” προβλέπεται ότι «Οι οικονομικοί φορείς (ή τα συνεργαζόμενα με αυτούς συνεργεία) για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης οφείλουν, επί ποινή αποκλεισμού, να διαθέτουν τα εξής πιστοποιητικά:

α) Πιστοποιητικό διασφάλισης ποιότητας ISO 9001:2015 για την εμπορία των ελαστικών

β) Περιβαλλοντικής διαχείρισης ISO 14001:2015 για την περιβαλλοντική διαχείριση

γ) Πιστοποιητικό για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία OHSAS 18001:2007

Ο κατασκευαστής των προσφερόμενων ελαστικών θα πρέπει να διαθέτει υποχρεωτικά πιστοποιητικό ποιότητας ISO 9001:2015 ή ισοδύναμο, αντίγραφο του οποίου θα πρέπει να προσκομιστεί».

32. Επειδή στο άρθρ. 2.4.3.2 της Διακήρυξης καθορίζεται το περιεχόμενο του φακέλου της Τεχνικής προσφοράς, σύμφωνα με το οποίο «Η τεχνική προσφορά θα πρέπει να καλύπτει όλες τις απαιτήσεις και τις προδιαγραφές που έχουν τεθεί από την αναθέτουσα αρχή, σύμφωνα με το Παράρτημα Ι της Διακήρυξης. Περιλαμβάνει ιδίως τα έγγραφα και δικαιολογητικά, βάσει των οποίων θα αξιολογηθεί η καταλληλότητα των προσφερόμενων ειδών, με βάση το κριτήριο ανάθεσης, σύμφωνα με τα αναλυτικώς αναφερόμενα στο ως άνω Παράρτημα. Η Τεχνική Προσφορά θα πρέπει να συνταχθεί σύμφωνα με τον τρόπο, την τάξη, την αρίθμηση και τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο κεφάλαιο «Τεχνικές προδιαγραφές» της σχετικής μελέτης της υπηρεσίας που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας, προκειμένου να είναι άμεσα αξιολογήσιμη [...]».

33. Επειδή στο Παράρτημα Ι «Μελέτη Προμήθειας Ελαστικών Αυτοκινήτων» εμπεριέχεται η με αριθμ. 30/2020 Μελέτη της υπηρεσίας για την προμήθεια των ελαστικών, η οποία αποτελείται από 1) την Τεχνική Έκθεση, 2) τον Ενδεικτικό Προϋπολογισμό, 3) τις τεχνικές προδιαγραφές, 4) τη συγγραφή Υποχρεώσεων, 5) το Παράρτημα Α και 6) το Έντυπο Οικονομικής

Αριθμός Απόφασης: Σ265/2022

Προσφοράς. Στις τεχνικές προδιαγραφές των προς προμήθεια ειδών, όπως παρατίθενται στο Παράρτημα Ι της Διακήρυξης, προβλέπονται ακόλουθα:

«Τα προς προμήθεια επίσωτρα ελαστικά, θα πρέπει να είναι απολύτως καινούργια, αρίστης ποιότητας, μη αναγομωμένα, να στερούνται εργοστασιακών ελαττωμάτων και θα είναι κατάλληλα για τις ελληνικές κλιματολογικές συνθήκες.

Η ημερομηνία παραγωγής των ελαστικών, η οποία πρέπει να επισημαίνεται με τους χαρακτήρες DOT στα πλευρικά τοιχώματα κάθε ελαστικού, δεν πρέπει να υπερβαίνει τους **έξι (6) μήνες** απ' αυτήν της ημερομηνίας παράδοσης ή τοποθέτησης.

Ο **προμηθευτής** πρέπει να βεβαιώσει με **υπεύθυνη δήλωση**, ότι οι προδιαγραφές κατασκευής των ελαστικών θα είναι σύμφωνες με τους κανονισμούς του διεθνούς οργανισμού ETRTO (the European Tyre Rim Technical Organization) ή άλλου ισοδύναμου, με τις διατάξεις της οδηγίας 92/23/31-3-92 του Συμβουλίου της Ε.Ε. και το ΦΕΚ 589 τ.Β' / 30-09-92 που ενσωματώνει την παραπάνω οδηγία και τις τροποποιήσεις και συμπληρώσεις που ισχύουν σήμερα, σχετικές με τα ελαστικά των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους και με την εγκατάστασή τους σ' αυτά.

Η πρώτη ύλη κατασκευής των ελαστικών είναι από μίγμα φυσικού και συνθετικού ελαστικού. Ο σκελετός (CARCASS) αποτελείται, από δέσμη λινών (από nylon ή άλλη συνθετική ίνα ή πλέγματος χαλύβδινων συρμάτων) και ενισχύεται, με μία ή περισσότερες περιμετρικές λωρίδες (breaker belt) οι οποίες αποτελούνται από συνθετικές ίνες ή από πλέγμα χαλύβδινων συρμάτων .

Ο **προμηθευτής** πρέπει να βεβαιώσει με **υπεύθυνη δήλωση**, ότι τα ελαστικά που θα παραδώσει είναι πρώτης ποιότητας, στερούνται εργοστασιακών ελαττωμάτων και δεν είναι από αναγόμωση.

Επιπλέον ο **προμηθευτής** (ή το συνεργαζόμενο με αυτόν συνεργείο), θα πρέπει να διαθέτει **υποχρεωτικά** :

- **ISO 9001:2015** για την εμπορία των ελαστικών,
- **ISO 14001:2015** για την περιβαλλοντική διαχείριση και
- **OHSAS 18001:2007** για την Ασφάλεια και Υγιεινή των εργαζομένων,

Αριθμός Απόφασης: Σ265/2022

- **Σύμβαση** με αδειοδοτημένη εταιρεία για την διαχείριση αποβλήτων με εξαψήφιο κωδικό αριθμό ... (ελαστικά στο τέλος κύκλου ζωής τους), αντίγραφα των οποίων θα προσκομίσει.

Ο κατασκευαστής των προσφερόμενων ελαστικών θα πρέπει να διαθέτει υποχρεωτικά πιστοποιητικό ποιότητας **ISO 9001:2015** ή **ισοδύναμο**, αντίγραφο του οποίου θα πρέπει να προσκομιστεί.

Η εγγύηση καλής λειτουργίας θα είναι **τουλάχιστον ένα (1) έτος**, με δυνατότητα αντικατάστασης των ελαττωματικών ελαστικών και θα καθορίζεται από την προσφορά του αναδόχου.

Τα ελαστικά πρέπει να έχουν έγκριση καταλληλότητας σύμφωνα με τον κοινοτικό κανονισμό και την Ελληνική νομοθεσία και θα φέρουν υποχρεωτικά ανάγλυφα στην εξωτερική επιφάνεια τους τα εξής στοιχεία:

- Μάρκα και τύπο
- Ένδειξη χρόνου κατασκευής.
- Ένδειξη DOT.
- Έγκριση καταλληλότητας για την κυκλοφορία στην Ευρωπαϊκή Αγορά, που απεικονίζεται με το **γράμμα E** εγγεγραμμένο σε κύκλο με ακολουθία ενός αριθμού που πιστοποιεί την συμμόρφωση στον κανονισμό ECE.
- Σύμβολο ταχύτητας και δείκτη φορτίο
- Εργοστάσιο και χώρα παραγωγής τους.

Τα προσφερόμενα ελαστικά θα πρέπει να έχουν:

- Ασφαλή συμπεριφορά τόσο σε στεγνό όσο και σε βρεγμένο δρόμο (*all weather*).
- Μεγάλη διάρκεια ζωής (μεγαλύτερη των 50.000 km)
- Αυξημένη αντοχή σε κρουστικές καταπονήσεις τόσο σε ακτινική (λακκούβες), όσο και σε αξονική διεύθυνση (πεζοδρόμια).
- Υψηλή αντοχή του ελαστικού σε συνθήκες πλήρους φόρτωσης σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή του οχήματος.
- Τεχνολογία η οποία να εξασφαλίσει την ελάττωση του φαινομένου της υδρολίσθησης κατά την κίνηση σε βρεγμένο οδόστρωμα και για όσο το δυνατόν υψηλότερη ταχύτητα κύλισης (μεγαλύτερη από το 50% της δυνατής να δεχθεί το ελαστικό).
- Αμφίδρομη (*bi-directional*) κατεύθυνση κύλισης.

Αριθμός Απόφασης: Σ265/2022

- Χαμηλή στάθμη θορύβου κύλισης.
- Χαμηλή αντίσταση κύλισης (cycling resistance).
- Υψηλό δείκτη αντοχής σε φθορά .
- Υψηλό δείκτη προσφυγής (A ή B).
- Υψηλή αντοχή σε θερμοκρασιακές μεταβολές οδοστρώματος και περιβάλλοντος.
- Κατασκευασμένα σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

[...] Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επισκεφθούν το αμαξοστάσιο του Δήμου και σε συνεννόηση με την υπηρεσία να εξετάσουν τα ελαστικά των οχημάτων και να σχηματίσουν πλήρη εικόνα για τις ανάγκες της υπηρεσίας.

Τα οχήματα και μηχανήματα του Δήμου αναγράφονται αναλυτικά στο **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α'** της παρούσης μελέτης (ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΔΗΜΟΥ ...).».

34. Επειδή στο άρθρ. 2.4.6 της Διακήρυξης υπό τον τίτλο “Λόγοι απόρριψης των προσφορών” προβλέπεται ότι «*Η αναθέτουσα αρχή με βάση τα αποτελέσματα του ελέγχου και της αξιολόγησης των προσφορών, απορρίπτει, σε κάθε περίπτωση, προσφορά:*

α) η οποία δεν υποβάλλεται εμπρόθεσμα, με τον τρόπο και με το περιεχόμενο που ορίζεται πιο πάνω και συγκεκριμένα στις παραγράφους 2.4.1 (Γενικοί όροι υποβολής προσφορών), 2.4.2 (Χρόνος και τρόπος υποβολής προσφορών), 2.4.3 (Περιεχόμενο φακέλων δικαιολογητικών συμμετοχής, τεχνικής προσφοράς), 2.4.4. (Περιεχόμενο φακέλου οικονομικής προσφοράς, τρόπος σύνταξης και υποβολής οικονομικών προσφορών), 2.4.5 (Χρόνος ισχύος προσφορών), 3.1 (Αποσφράγιση και αξιολόγηση προσφορών), 3.2 (Πρόσκληση υποβολής δικαιολογητικών προσωρινού αναδόχου) της παρούσας,

β) η οποία περιέχει ατέλειες, ελλείψεις, ασάφειες ή σφάλματα, εφόσον αυτά δεν επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση ή εφόσον επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση, δεν έχουν αποκατασταθεί κατά την αποσαφήνιση και την συμπλήρωσή της σύμφωνα με την παράγραφο 3.1.1 της παρούσης διακήρυξης,

[...] θ) η οποία παρουσιάζει ελλείψεις ως προς τα δικαιολογητικά που ζητούνται από τα έγγραφα της παρούσης διακήρυξης και αποκλίσεις ως προς τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της σύμβασης».

35. Επειδή, τέλος, με το από 29.1.2020 έγγραφο Διευκρινίσεων της Υπηρεσίας, το οποίο αναρτήθηκε στην αρχική σελίδα του ηλεκτρονικού τόπου του Διαγωνισμού στις 22-9-2020 παρασχέθηκαν οι ακόλουθες διευκρινίσεις επί των όρων της Διακήρυξης: «1. Στο διαγωνισμό **γίνονται δεκτά και ελαστικά κατασκευασμένα σε χώρες εκτός Ε.Ε.** μόνο από κατασκευάστριες εταιρείες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα ελαστικά θα πρέπει να έχουν έγκριση καταλληλότητας σύμφωνα με τον Κοινοτικό κανονισμό και την Ελληνική νομοθεσία και θα φέρουν υποχρεωτικά ανάγλυφα στην εξωτερική επιφάνεια τους εκτός των άλλων και την έγκριση καταλληλότητας για την κυκλοφορία στην Ευρωπαϊκή Αγορά, που απεικονίζεται με το **γράμμα E** εγγεγραμμένο σε κύκλο με ακολουθία ενός αριθμού που πιστοποιεί την συμμόρφωση στον κανονισμό ECE. 2. Για τα ελαστικά των τρικύκλων οχημάτων, όπου σύμφωνα με το έγγραφο “δεν παράγονται πλέον από εταιρείες ελαστικών Ευρωπαϊκής Ένωσης”, αρμόδια να κρίνει την αποδοχή ή όχι των προσφερόμενων ελαστικών αυτών από κατασκευάστριες εταιρείες τρίτων χωρών, είναι η επιτροπή διεξαγωγής και αξιολόγησης του διαγωνισμού και όχι ο συντάκτης της μελέτης. Προσωπική μου άποψη είναι, εάν οι διαγωνιζόμενοι αποδείξουν επαρκώς την μη διάθεση στο ελεύθερο εμπόριο ευρωπαϊκών ελαστικών, να γίνουν αποδεκτά ελαστικά τρίτων χωρών. 3. Ο δείκτης πρόσφυσης των ελαστικών της μελέτης, **θα είναι A ή B** και οποιοσδήποτε άλλος δείκτης, αποκλίνει από ουσιώδη όρο της διακήρυξης και της μελέτης, που μόνο η οικονομική επιτροπή μπορεί να αλλάξει».

36. Επειδή, κατά τα παγίως γενόμενα δεκτά από τη νομολογία, η διακήρυξη του διαγωνισμού αποτελεί κανονιστική πράξη, η οποία διέπει το διαγωνισμό και δεσμεύει τόσο την αναθέτουσα αρχή, η οποία διενεργεί αυτόν (ΕΣ Πράξεις VI Τμήματος 78/2007,19/2005,31/2003), όσο και τους διαγωνιζόμενους. Η δε παράβαση των διατάξεων (όρων) αυτής, οδηγεί σε ακυρότητα των εγκριτικών πράξεων του αποτελέσματος του διαγωνισμού και των κατακυρωτικών αυτού πράξεων (ΟΛΣΤΕ 2137/1993). Κατά συνέπεια,

τυχόν παράβαση ουσιώδους όρου της διακήρυξης, είτε κατά τη διάρκεια του διαγωνισμού, είτε κατά τη συνομολόγηση της σύμβασης, καθιστά μη νόμιμη τη σχετική διαδικασία (ΕΣ Πράξη VI Τμήματος 78/2007).

37. Επειδή, η υποχρέωση διαφάνειας έχει μεταξύ άλλων ως σκοπό να αποκλείσει τον κίνδυνο αυθαιρεσίας εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής (βλ., C-278/14, *SC Enterprise Focused Solutions SRL* ECLI:EU:C:2015:228, σκ. 25 και απόφαση SAG ELV *Slovensko* κ.λπ., C-599/10, EU:C:2012:191, σκέψη 25 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία) και ο σκοπός αυτός δεν θα επιτυχανόταν αν η αναθέτουσα αρχή μπορούσε να μην εφαρμόσει τους όρους στους οποίους η ίδια υποβλήθηκε (βλ., C-278/14, *SC Enterprise Focused Solutions SRL* ECLI:EU:C:2015:228, σκ. 27).

38. Επειδή, περαιτέρω επιβάλλεται η εφαρμογή των όρων της διακήρυξης κατά τρόπο ενιαίο για όλους τους προσφέροντες κατά την υποβολή, αλλά και αξιολόγηση προσφορών (ΔΕΕ, απόφαση της 18ης Οκτωβρίου 2001, C-19/00 *Siac Construction Ltd*, Συλλογή 2001, σ. I-7725, σκέψεις 34 και 44 και απόφαση της 25ης Απριλίου 1996, C-87/94, *Επιτροπή κατά Βελγίου*, Συλλογή 1996, σ. I-2043, σκέψη 54).

39. Επειδή η αρχή της ίσης μεταχείρισης προϋποθέτει, περαιτέρω, ότι όλοι οι όροι και τρόποι διεξαγωγής της διαδικασίας αναθέσεως πρέπει να διατυπώνονται με σαφήνεια, ακρίβεια και χωρίς αμφισημία στην προκήρυξη του διαγωνισμού ή στη συγγραφή υποχρεώσεων, κατά τρόπον ώστε, αφενός να παρέχεται σε όλους τους ευλόγως ενημερωμένους και κανονικά επιμελείς υποψηφίους η δυνατότητα να κατανοούν το ακριβές περιεχόμενό τους και να τους ερμηνεύουν με τον ίδιο τρόπο και, αφετέρου, να καθίσταται δυνατός ο εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής αποτελεσματικός και επί ίσοις όροις έλεγχος του αν οι προσφορές των υποψηφίων ανταποκρίνονται στα κριτήρια που διέπουν την εν λόγω σύμβαση (βλ., μεταξύ άλλων, για την αρχή της ίσης μεταχείρισης των οικονομικών φορέων στο πλαίσιο ανάθεσης δημοσίων συμβάσεων τις αποφάσεις: της 29ης Απριλίου 2004, *Επιτροπή κατά CAS Succhi di Frutta*, C-496/99 P, EU:C:2004:236, σκέψη 110, και της 12ης Μαρτίου 2015, *eVigilo*, C-538/13, EU:C:2015:166, σκέψη 33).

40. Επειδή οι όροι που τίθενται επί ποινή αποκλεισμού από τη διακήρυξη, αποτελούν δέσμια αρμοδιότητα της Επιτροπής Διαγωνισμού να αποκλείσει την παρουσιάζουσα έλλειψη/απόκλιση προσφορά (ΣτΕ 743/2000), σύμφωνα με την αρχή της ισότιμης μεταχείρισης των διαγωνιζομένων και της διαφάνειας της διαδικασίας, που επιβάλλει την εφαρμογή τους κατά τρόπο ενιαίο για όλους τους προσφέροντες κατά την υποβολή, αλλά και αξιολόγηση προσφορών (ΔΕΕ, απόφαση της 18ης Οκτωβρίου 2001, C-19/00 *Siac Construction Ltd*, Συλλογή 2001, σ. I-7725, σκέψεις 34 και 44 και απόφαση της 25ης Απριλίου 1996, C-87/94, *Επιτροπή κατά Βελγίου*, Συλλογή 1996, σ. I-2043, σκέψη 54). Επομένως και βάσει της αρχής της τυπικότητας που διέπει τις διαγωνιστικές διαδικασίες, δεν μπορούν να τεθούν εκποδών διατάξεις που θεσπίσθηκαν επί ποινή αποκλεισμού (βλ., στο ίδιο πνεύμα, απόφαση της 29ης Απριλίου 2004, C 496/99 P, *Επιτροπή κατά CAS Succhi di Frutta*, Συλλογή 2004, σ. I 3801, σκέψη 115).

41. Επειδή, σε κάθε περίπτωση, η αναθέτουσα αρχή κρίνει τις προσφορές επί ίσοις όροις και με προσήλωση στην λεκτική αποτύπωση των όρων της κανονιστικής πράξης στα πλαίσια της αρχής της τυπικότητας, απορρίπτοντας κατά δέσμια αρμοδιότητα προσφορά που παραβιάζει απαράβατους όρους της διακήρυξης.

42. Επειδή η αρχή της τυπικότητας, η οποία διέπει γενικά τη διενέργεια των διαγωνισμών (βλ. ΣτΕ 2889/2011, 4343/2005 κ.ά. βλ. και Ε.Α. 228/2013, 111/2006, 597/2007 κ. ά.) εξυπηρετεί τις ανάγκες της διαφάνειας, της αποφυγής του κινδύνου αλλοίωσης των προσφορών και της ευχερούς εξέτασης και αξιολόγησής τους (Δ. Ράικος, *Δίκαιο Δημοσίων Συμβάσεων*, Β΄ Έκδοση, Εκδόσεις ΣΑΚΚΟΥΛΑ, 2017, σελ. 195 επ.). Σύμφωνα, δε, με την εν λόγω αρχή, δεν επιτρέπεται να τεθούν εκποδών διατάξεις της διακηρύξεως, οι οποίες θεσπίζουν υποχρέωση υποβολής με την προσφορά ορισμένων στοιχείων που απαιτούνται επί ποινή αποκλεισμού από τον διαγωνισμό.

43. Επειδή, εξάλλου, σε περίπτωση που η ίδια η διακήρυξη χρησιμοποιεί όρους, όπως «*με ποινή αποκλεισμού...*», «*με ποινή απαραδέκτου....*», «*οι συμμετέχοντες πρέπει...*» ή άλλους παρόμοιους, είναι προφανές ότι οι όροι αυτοί θεωρούνται ουσιώδεις και συνεπώς οποιαδήποτε

απόκλιση της προσφοράς από αυτούς οδηγεί σε απόρριψη της (βλ. Γνμδ ΝΣΚ 70/2002).

44. Επειδή, με βάση τους όρους της διακήρυξης, όπου η πλήρωση των όρων της διακήρυξης επισημαίνεται ως απαίτηση, καθίσταται σαφές ότι οι τεχνικές προδιαγραφές συνιστούν απαραίτους όρους της διακήρυξης (βλ. για τη δεσμευτικότητα των τεχνικών προδιαγραφών απόφαση ΔΕΕ της 5ης Δεκεμβρίου 2013, C-561/12 Nordecon AS, Ramboll Eesti AS κατά Rahandusministeerium).

45. Επειδή, από την επισκόπηση του ηλεκτρονικού φακέλου της προσφοράς της πρώτης παρεμβαίνουσας, προκύπτει ότι αυτή έχει προσκομίσει μεταξύ άλλων, τα κάτωθι, αξιούμενα από τη Διακήρυξη πιστοποιητικά ISO,

χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση του κειμένου της στην ελληνική γλώσσα και επικύρωση από αρμόδιο όργανο:

- 1) ISO ... για τα προσφερόμενα ελαστικά στα άρθρα 12, 13 και 14,
- 2) ISO ... για το προσφερόμενο ελαστικό στο άρθρο 30,
- 3) ISO ... για το προσφερόμενο ελαστικό στο άρθρο 20,
- 4) ISO ... για τα προσφερόμενα ελαστικά στα άρθρα 7 και 15,
- 5) ISO ... για το προσφερόμενο ελαστικό στο άρθρο 23.

46. Επειδή κατά τον οικείο λόγο προσφυγής (τέταρτο κατά την αρίθμηση της προσφεύγουσας) η μη προσκόμιση των ανωτέρω δικαιολογητικών, ήτοι των μεταφράσεων των άνω πιστοποιητικών με επικύρωση από αρμόδιο όργανο, κατά παράβαση του κανονιστικού πλαισίου της Διακήρυξης και δη των άρθρων 2.1.4 και 2.2.7 αυτής, ως και των άρθρων 80 και 92 του ν. 4412/2016, καθιστά την προσφορά της πρώτης παρεμβαίνουσας απορριπτέα ως απαράδεκτη.

47. Επειδή η πρώτη παρεμβαίνουσα συνομολογεί την άνω παράλειψη, πλην όμως, ισχυρίζεται ότι *πρώτον* έχει προσκομίσει Υπεύθυνη Δήλωση στην οποία αναφέρει ότι «*Τα ιδιωτικά έγγραφα που συμπεριλαμβάνονται στην τεχνική προσφορά της είναι ακριβή αντίγραφα εκ των πρωτοτύπων*», *δεύτερον* ότι η άνω παράλειψη είναι δεκτική διευκρίνισης κατ' άρθρο 102 του ν.

Αριθμός Απόφασης: Σ265/2022

4412/2016 και τρίτον ότι σύμφωνα με τον ορισμό των τεχνικών προδιαγραφών, όπως περιέχεται στο Προσάρτημα Α΄ του ν. 4412/2016 [Παράρτημα VIII, παράγραφοι 1.β) και 2], θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι τα πιστοποιητικά ISO αποτελούν τεχνικές προδιαγραφές, καθώς ορίζουν τα επίπεδα ποιότητας και καταλληλότητας και συνεπώς δεν απαιτείται μετάφρασή τους, αφού κατά το άρθρο 80 του ν. 4412/2016 προβλέπεται ότι «...Στα έγγραφα της σύμβασης του άρθρου 53 μπορεί να ορίζεται ότι ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα -εταιρικά ή μη- με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται σε άλλη γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική».

48. Επειδή η Αναθέτουσα Αρχή στις από 26.3.2021 απόψεις της επιβεβαιώνει ότι η πρώτη παρεμβαίνουσα έχει υποβάλει τα άνω πέντε (5) μνημονεύόμενα πιστοποιητικά, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση και επικύρωση, ωστόσο υποστηρίζει ότι δεν συντρέχει λόγος αποκλεισμού της, διότι έχει προσκομίσει Υπεύθυνη Δήλωση περί ακρίβειας των ιδιωτικών εγγράφων και επιπλέον στο νομίμως υποβληθέν ΤΕΥΔ δηλώνει ότι πληροί τα απαιτούμενα κριτήρια επιλογής. Περαιτέρω, κατά τα διαλαμβανόμενα στις απόψεις της, η Αναθέτουσα Αρχή υποστηρίζει ότι τα αξιούμενα από το άρθρ. 2.2.7 της Διακήρυξης πιστοποιητικά ISO προσκομίζονται σε κάθε περίπτωση από τον προσωρινό ανάδοχο κατά το άρθρ. 3.2 της Διακήρυξης.

49. Επειδή, από τους όρους των παραγράφων 2.1.4., 2.2.7 και 2.4.3. της Διακήρυξης, ερμηνευόμενων σε συνδυασμό με το άρθρο 1 του ν. 4150/2014 και με το άρθρο 92 του ν. 4412/2016, συνάγεται ότι οι διαγωνιζόμενοι που συμμετέχουν στον επίμαχο διαγωνισμό οφείλουν να προσκομίσουν, επί ποινή αποκλεισμού, τα ειδικώς μνημονεύόμενα στη Διακήρυξη πιστοποιητικά ISO, τα οποία ως πιστοποιητικά διασφάλισης ποιότητας εντάσσονται στα κριτήρια επιλογής του εκάστοτε υποψηφίου και αποτελούν ιδιωτικά έγγραφα, τα οποία εκδίδονται από διαπιστευμένους φορείς πιστοποίησης. Οι φορείς αυτοί, εφόσον είναι νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου, τα έγγραφα που εκδίδουν αποτελούν ιδιωτικά έγγραφα. Από τον συνδυασμό όλων των ανωτέρω όρων της διακήρυξης αλλά και του νόμου καθίσταται σαφές ότι το πιστοποιητικό ISO αποτελεί ιδιωτικό έγγραφο, εφόσον εκδίδεται από ιδιωτικό φορέα και ότι η υποβολή του παραπάνω

πιστοποιητικού ISO τέθηκε ως σαφής επί ποινή αποκλεισμού όρος της απόδειξης της συμμόρφωσης του οικονομικού φορέα αλλά και του κατασκευαστή του προς προμήθειας είδους με το ισχύον πρότυπο διασφάλισης ποιότητας. Ωστόσο, εν προκειμένω, εκτός από κριτήρια επιλογής, τα επίμαχα πιστοποιητικά περιλαμβάνονται και στο Παράρτημα Ι της Διακήρυξης με τις τεχνικές απαιτήσεις των υπό προμήθεια ειδών. Επομένως, κάθε υποψήφιος οικονομικός φορέας είχε την υποχρέωση να υποβάλει τα σχετικά πιστοποιητικά ISO με την τεχνική προσφορά του προς απόδειξη της πλήρωσης των τεχνικών απαιτήσεων. Εφόσον, δε, υποβάλλεται πιστοποιητικό ISO συνταχθέν σε άλλη γλώσσα πλην της ελληνικής, απαιτείται να συνοδεύεται από επίσημη μετάφρασή του στα ελληνικά (ΔΕφΑθ 632/2013, ΑΕΠΠ 1439/2019, 1355/2020, 1366/2021).

50. Επειδή, ο ισχυρισμός της αναθέτουσας αρχής και της πρώτης παρεμβαίνουσας ότι το εν λόγω έγγραφο ορθώς προσκομίστηκε αμετάφραστο, καθώς έχει ειδικό τεχνικό περιεχόμενο προβάλλεται χωρίς νόμιμο έρεισμα, αφού το πιστοποιητικό ISO συνιστά αποδεικτικό έγγραφο συνδρομής τεχνικής προδιαγραφής, και δεν αποτελεί σε καμία περίπτωση «τεχνικό φυλλάδιο ή έντυπο με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο» αλλά διαφοροποιείται από αυτά δοθέντος ότι τα τελευταία δεν έχουν δύναμη πιστοποίησης- απόδειξης αλλά συνιστούν έγγραφα ενημερωτικού χαρακτήρα, τα οποία χρησιμοποιούνται για εμπορικούς σκοπούς, στο πλαίσιο προώθησης των προϊόντων του κατασκευαστή στις αγορές κλπ [βλ. Απόφαση ΑΕΠΠ 116/2019 και νομολογία ΔΕφΚομ 15/2019, ΔΕφΑθ 525/2013 (ΑΣΦ), 632/2013 (ΑΣΦ), ΔΕφΧαν 39/2013, ΣτΕ 745/2011 (ΑΣΦ), 277/2011]. Συνεπώς εν προκειμένω, δεν τυγχάνει εφαρμογής το επικαλούμενο από την παρεμβαίνουσα άρ. 80 του ν. 4412/2016, ούτε υφίσταται δυνατότητα προσκόμισης του υπό κρίση πιστοποιητικού χωρίς μετάφραση στην ελληνική, καθόσον συνιστά έγγραφο κατά την έννοια του νόμου και δη ιδιωτικό αποδεικτικό έγγραφο της συμμόρφωσης της τεχνικής προσφοράς με υποχρεωτική επί ποινή αποκλεισμού τεχνική προδιαγραφή, ελλείψει του οποίου δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι η προσφορά έχει υποβληθεί νομίμως και προσηκόντως με τον τρόπο που προβλέπεται στην διακήρυξη. Περαιτέρω, αβασίμως προβάλλεται από την ανάθετουσα αρχή ότι τα επίμαχα

πιστοποιητικά προσκομίζονται από τον προσωρινό ανάδοχο, καθώς σύμφωνα με το άρθρ. 2.4.3 της Διακήρυξης (περιέχομενο φακέλου τεχνικής προσφοράς) σε συνδυασμό με το Παράρτημα Ι αυτής, προκύπτει ότι τα πιστοποιητικά ISO, ως αποδεικτικά έγγραφα που πιστοποιούν την καταλληλότητα των προσφερόμενων ειδών, υποχρεωτικώς περιλαμβάνονται στην τεχνική προσφορά των συμμετεχόντων, κατά τα βασίμως προβαλλόμενα από την προσφεύγουσα. Τέλος, απορριπτέος ως αλυσιτελώς προβαλλόμενος είναι ο ισχυρισμός της παρεμβαίνουσας και της Ανάθετουσας Αρχής ότι έχει προσκομιστεί Υπεύθυνη Δήλωση περί της ακρίβειας των υποβληθέντων εγγράφων, καθώς ο ισχυρισμός της προσφεύγουσας αφορά στην υποχρέωση προσκόμισης μετάφρασης, αρμοδίως επικυρωμένης, των ανωτέρω πιστοποιητικών.

51. Επειδή, τέλος, αναφορικά με τον ισχυρισμό της πρώτης παρεμβαίνουσας ότι η επίμαχη πλημμέλεια της προσφοράς της είναι θεραπεύσιμη και δεκτική διευκρίνισης κατ' άρθρο 102 του ν. 4412/2016 λεκτέα τα εξής: Ως προελέχθη (βλ. ανωτέρω σκ. 28), η προκείμενη διαγωνιστική διαδικασία ήταν εκκρεμής κατά την 9/3/2021, ημερομηνία έναρξης ισχύος του άρθρ. 102 του ν. 4412/2016, ως τροποποιήθηκε με το άρθρο 42 Ν. 4782/2021. Ως εκ τούτου εν προκειμένω εφαρμόζεται το άρθρ. 102 υπό την προϊσχύσασα διατύπωση και μορφή του (ΕΑΣΤΕ 237/2021, ΔΕΦΑΘ 234/2021, 288/2021). Συναφώς, η παροχή διευκρινίσεων, κατά το στάδιο της τεχνικής αξιολόγησης των προσφορών, περιείχε ειδική πρόβλεψη, αποκλειστικώς εφαρμοζόμενη (πρβλ. ΣΤΕ ΕΑ 219/2017), η οποία, κατά τη ρητή διατύπωσή της, αφορά μόνον σε διευκρίνιση ή συμπλήρωση νομίμως κατ' αρχήν υποβληθέντων στοιχείων και όχι σε αναπλήρωση μη υποβληθέντων ή μη νομίμως υποβληθέντων στοιχείων και εγγράφων (πρβλ. ΣΤΕ ΕΑ 401/2018, 346/2017, 219/2017, 184/2017, 424/2014 κ.ά.). Συνεπώς, σύμφωνα με το νομοθετικό καθεστώς που ίσχυε κατά τον χρόνο δημοσιεύσεως της διακηρύξεως (άρθρο 102 παρ. 4 του Ν. 4412/2016 πριν την τροποποίησή του), καθώς και τις μνημονευθείσες διατάξεις του άρθρου 2.2.7 της Διακήρυξης, 2.3.4 και του Παραρτήματος Ι της διακηρύξεως, η συμπλήρωση της τεχνικής προσφοράς της πρώτης παρεμβαίνουσας (με την εκ των υστέρων προσκόμιση της επικυρωμένης μετάφρασης των

Αριθμός Απόφασης: Σ265/2022

πιστοποιητικών) δεν μπορεί να γίνει δεκτή. Συνεπώς, δεν υφίστατο δυνατότητα εφαρμογής του άρθρ. 102 του ν.4412/2016, ως ίσχυε, και κλήσης της πρώτης παρεμβαίνουσας προς διευκρινίσεις, εφόσον επρόκειτο για στοιχεία της τεχνικής της προσφοράς που δεν είχαν εξαρχής υποβληθεί. Κατόπιν των ανωτέρω, ο σχετικός ισχυρισμός της πρώτης παρεμβαίνουσας είναι απορριπτός.

52. Επειδή, τα παραπάνω αναφερόμενα παρέχουν αυτοτελές, επαρκές και νόμιμο έρεισμα απόρριψης της προσφοράς της πρώτης παρεμβαίνουσας και αποδοχής της προσφυγής, η εξέταση των έτερων ισχυρισμών της προσφυγής κατά της πρώτης παρεμβαίνουσας παρέλκει ως αλυσιτελής, καθόσον ανεξαρτήτως αποδοχής ή απόρριψης αυτών, ως έχει κριθεί ανωτέρω σε κάθε περίπτωση έσφαλε η προσβαλλομένη απόφαση και θα πρέπει να απορριφθεί η προσφορά της πρώτης παρεμβαίνουσας (πρβλ. Ε.Α. ΣΤΕ 326/2011, 1238, 1132, 420/2010, 750/2007. Βλ. και ΑΕΠΠ 818/2018, σκ. 62 και ΑΕΠΠ 839/2018, σκ. 53, 969/2019 σκ. 49, 1360/2020, σκ.48).

53. Επειδή, κατόπιν των ανωτέρω η υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή πρέπει να γίνει δεκτή. Να απορριφθεί η πρώτη παρέμβαση.

54. Επειδή πρέπει σύμφωνα με τα άρθρα 363 παρ. του Ν. 4412/2016 και 5 του ΠΔ 39/2017 να επιστραφεί το παράβολο που κατέθεσε η προσφεύγουσα.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ

Δέχεται την προδικαστική προσφυγή.

Απορρίπτει την πρώτη παρέμβαση.

Ακυρώνει την με αριθμ. 60/23-2-2021 απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής της Αναθέτουσας Αρχής, κατά το σκεπτικό.

Ορίζει την επιστροφή στην προσφεύγουσα του καταβληθέντος παραβόλου.

Κρίθηκε και αποφασίστηκε στις 17 Φεβρουαρίου 2022 και δημοσιεύτηκε στις 23 Φεβρουαρίου 2022 στον Άγιο Ιωάννη Ρέντη.

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΚΑΛΑΜΙΩΤΗ

ΦΩΤΕΙΝΗ ΜΑΡΑΝΤΙΔΟΥ

α/α ΜΑΡΙΑ ΚΑΤΣΑΡΟΥ